

## **LA INTERPRETACIÓN PSICOPEDAGÓGICA EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS DE LA EDUCACIÓN TÉCNICO-PROFESIONAL.**

### **PSYCHOPEDAGOGICAL INTERPRETATION AND ITS ROLE IN THE ENGLISH TEACHING-LEARNING PROCESS OF TECHNICAL EDUCATION.**

<https://doi.org/10.5281/zenodo.3239424>

AUTOR: Bernardo Buduen Saborit <sup>1</sup>

DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: [bbuduens@udg.co.cu](mailto:bbuduens@udg.co.cu)

Fecha de recepción: 02 de octubre de 2018

Fecha de aceptación: 15 de diciembre de 2018

#### **RESUMEN:**

El siguiente artículo es resultado de la tesis de maestría "Alternativa Metodológica para fortalecer el desarrollo de la comunicación oral en inglés dirigida al vocabulario técnico en los estudiantes de tercer año de la especialidad Servicios Gastronómicos del Instituto Politécnico José Machado Rodríguez del municipio Manzanillo. En dicho artículo se exponen algunas consideraciones relacionadas con el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en el contexto de la Educación Técnica y Profesional. Se abordan limitaciones generales que obstaculizan la adquisición de conocimientos y el desarrollo de habilidades por los estudiantes y ofrece algunas concepciones teóricas acerca de cómo erradicarlas en la clase de inglés, a partir de interpretaciones psicopedagógicas.

**PALABRAS CLAVE:** Educación Técnica y Profesional, interpretaciones psicopedagógicas, proceso de enseñanza aprendizaje.

#### **ABSTRACT**

This article is a result of a research aimed at getting the masters' degree. It is entitled "a methodological alternative to develop the oral communication based on the technical vocabulary in the third year of gastronomy services students at Jose Machado Rodriguez Politechnical School in Manzanillo Municipality. It deals with some considerations linked to the teaching-learning process of the English Language in the context of Technical and Professional Education. It also focuses on general limitations that hinder the students' acquisition of knowledge and development of language skills. It is based on some

---

<sup>1</sup> Profesor Instructor. Universidad de Granma. Investigador del Departamento de Lenguas Extranjeras, Cuba. E-mail: [bbuduens@udg.co.cu](mailto:bbuduens@udg.co.cu)

theoretical conceptions to overcome them in the English lesson, departing from psycho-pedagogical interpretations.

**KEYWORDS:** psycho-pedagogical interpretations, teaching-learning process, Technical and Professional Education.

## INTRODUCCIÓN:

En su formación curricular el estudiante de las especialidades de servicios en los centros politécnicos recibe varias asignaturas, unas correspondientes a su perfil ocupacional, o sea, las asignaturas técnicas; y a dos de las esferas fundamentales del saber humano, es decir, las asignaturas relacionadas con las ciencias exactas y las humanísticas. La asignatura Inglés corresponde a esta última esfera.

Pese a la continuidad de estudios de la asignatura Inglés desde los niveles primarios hasta los universitarios los estudiantes suelen egresar de cada enseñanza con niveles de aprendizaje en idioma inglés muy inferiores a los de otras asignaturas y muy por debajo de las aspiraciones reales de los programas de estudio; así como la asimilación desde el punto de vista psicológico de la necesidad del conocimiento de idiomas para la comunicación, aspecto que es ampliamente enriquecido en las teorías psicológicas sobre la compensación de las funciones psíquicas superiores propugnada por Lev Vigotski, en la que teoriza sobre los mecanismos de compensación que se movilizan ante las carencias afectivas, emocionales y académicas.

Se debe destacar el que juega el medio social y su influencia sobre la práctica comunicativa toda vez que el estudiante debe acudir a la utilización del idioma extranjero para desarrollar el resto de las actividades de aprendizaje en la clase de inglés en un ambiente socializador.

Desde el punto de vista lingüístico-metodológico es importante abordar el proceso de la comunicación en idioma inglés con métodos de enseñanzas coherentes para el nivel que se imparte a partir de un diagnóstico preciso y personalizado, de modo que influya en los niveles de aspiraciones, necesidades y motivaciones capaces de activar a los estudiantes hacia un aprendizaje desarrollador y consciente, en tal sentido, (Estupiñan Ricardo, Cherrez Cano, Intriago Alcívar, & Torres Vargas, 2016); expresa que; “la educación, para estar a tono con el momento histórico y contextual, requiere contemplar la apertura hacia las nuevas propuestas de cambio”, con ello mejorar los procesos de enseñanza.

En el caso de Cuba, la posibilidad de usar el idioma inglés queda reducida al marco del aula y particularmente en la clase de inglés según su frecuencia en la semana regido en el horario de clases como consecuencia de una geografía insular, por la existencia de un idioma nacional enlazado a nuestras raíces, por la limitada presencia extranjera, y la ausencia de comunidades angloparlantes en nuestro país.

El aprendizaje de una lengua extranjera se caracteriza por los movimientos de progresión, interpretados como saltos y por los movimientos de regresión expresados en contradicción, las cuales solo pueden resolverse a través del estudio consciente, la retroalimentación académica, la consulta periódica, el repaso y el autoestudio constante.

Como una generalidad psicológica este aprendizaje es conservadoramente lento en los estadios iniciales de estudio de la asignatura, por lo que el diagnóstico del profesor juega un papel sustantivo, donde el profesor persigue obtener de sus estudiantes una comunicación matizada por el intercambio de información que expresa una coherencia léxica, fonética y gramatical acorde con los niveles de aprendizaje de la Educación Técnica y Profesional.

Se realizó un estudio diagnóstico de la comunicación en inglés en los estudiantes de las especialidades de Servicios del Instituto Politécnico José Machado Rodríguez, en el que utilizó métodos empíricos como la observación, especialmente de clases dirigidas al desarrollo de la habilidades orales, encuestas a estudiantes y entrevistas a profesores de inglés de ese centro educacional dan cuenta de otra realidad al margen de todos los esfuerzos que se hacen en la escuela en aras de enseñar el idioma inglés como lengua extranjera.

Como consecuencia de elementos multifactoriales, un número significativo de estudiantes suele inhibirse en la clase de inglés ante su falta de progreso en la adquisición de conocimientos; ante la no comprensión de lo que el profesor expresa en el aula mientras utiliza la lengua como medio en su clase, además (Estupiñan Ricardo & De Mora Litardo, 2017); determina que es necesario que se garantice un ambiente favorable para el establecimiento, un clima donde prime la confianza, credibilidad, espontaneidad y cooperación. Es muy utilizada en el contexto educativo del aprendizaje.

Las relaciones interpersonales e interpersonales en el grupo son también importantes en la consecución de las tareas de aprendizaje en el aula, las mismas si se manifiestan de manera óptima pueden movilizar el curso cooperativo del grupo, estimulando la comunicación y socialización; por el contrario, si estas relaciones se hacen tensas y no prosperan pueden provocar rechazos participativos en el grupo, generando problemas cognitivos y afectivos.

La situación antes descrita genera la necesidad de de buscar soluciones científicas que permitan analizar y encausar el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura inglés, lo que obliga al profesor de inglés a investigar tomando como base los resultados del diagnóstico—actividad científica consciente y racional—para conocer a sus estudiantes, buscar explicaciones causales, identificar potencialidades y riesgos, de modo que se pueda implementar la debida relación de ayuda entre los estudiantes de forma sistemática, dinámica e integral en las esferas cognitiva y afectiva.

## DESARROLLO

Por las características propias de la clase de inglés, su importancia en las especialidades de servicios en su perfil ocupacional y la actitud que debe asumir cada estudiante en el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura Inglés esta debe recibir una atención priorizada.

La asignatura inglés, objetivamente, es una de las asignaturas que muestra menos progresos dentro del currículo de la Educación técnica y Profesional. Ciertamente, los estudiantes se enfrentan al aprendizaje de una lengua a partir de de elementos fonéticos, léxicos y sintácticos propios de la exigencia de cualquier idioma, al mismo tiempo, deben comprender todo el sistema de contenidos de la asignatura. En consecuencia, el estudiante debe aprender la lengua, y través de ella los contenidos, tarea bilateral que no enfrentan en otras asignaturas, es decir que un “proceder responsable implica reconocer que el derecho por sí solo no será capaz de garantizar este objetivo, sino de responder a un interés común” (Batista Hernández, Montalvo Villalva, & Intriago Alcívar, 2016).

Los autores del presente artículo a partir de la praxis pedagógica durante diez años en la Educación Técnica han observado limitaciones constantes en los estudiantes de las especialidades de servicios en el plano psicopedagógico, por ejemplo:

- deficiencias en el desarrollo adecuado de la motivación intrínseca y extrínseca.
- el estudiante no asume el aprendizaje del idioma inglés como una necesidad académica y laboral debido a su pobre utilización fuera del aula.
- las aspiraciones, expectativas e intereses solo se fortalecen en aquellos estudiantes que desarrollan una adecuada orientación vocacional dirigida a su futura profesión.
- temor de los estudiantes a cometer errores en exceso durante su participación en clases y frente al cliente.
- limitaciones en los planes de estudio que provocan insatisfacciones en el interés y actitudes positivas hacia el estudio y al auto aprendizaje.
- la inhibición y falta de cooperación de los estudiantes ante el desarrollo de las tareas de aprendizaje se hacen común en la clase de inglés cuando las relaciones no suelen ser las óptimas.
- la participación en las clases se concentra en los alumnos más avanzados primando la positividad en la mayoría de los estudiantes grupo.
- falta de incentivos hacia los estudiantes más rezagados, afectando sus progresos y desempeño académicos en el aula.
- falta de habilidades para aprender de sus errores a partir del autoaprendizaje.

- los medios de enseñanza han dejado de ser opciones creativas en el proceso inferencial de significados en la clase de inglés.
- la concepción de la asignatura está al margen de los elementos técnicos de la especialidad atendiendo con los intereses y motivaciones de los estudiantes.
- la concepción y organización del proceso de enseñanza-aprendizaje no se concibe a partir de las características psicopedagógicas de los estudiantes como premisa fundamental para dirigir las acciones educativas e instructivas con mayor efectividad.
- no se ofrecen al estudiante tareas de aprendizaje que despierten su interés y que contribuyan a desarrollar una actitud consciente en base a la utilidad de los conocimientos que adquiere para que pueda transitar con éxito por las diferentes etapas del proceso de enseñanza-aprendizaje.

El estudio psicopedagógico minucioso y paciente de estas limitaciones permite diseñar estrategias prácticas para la búsqueda de soluciones, así como la elaboración de instrumentos que ayuden a la disminución y finalmente eliminación de estas limitaciones que obstaculizan el aprendizaje de los estudiantes en la clase de inglés en nuestros Politécnicos, por lo que se le sugiere a los profesores:

- lograr la dinamización y la motivación de la clase de inglés a partir de la utilización del diagnóstico inicial y su consecuente seguimiento, de modo que contribuya a la retroalimentación y superación de las dificultades que se presenten.
- lograr que los estudiantes concienticen la importancia de la adquisición del idioma extranjero inglés para su formación general y profesional.
- estimular el uso del idioma como propósito comunicativo, socializador y profesional según la especialidad del estudiante.
- presentar láminas, objetos reales u otro medio que les permitan a los estudiantes motivarse sobre lo que van hacer en el aula.
- formular preguntas sobre los nuevos contenidos, apoyándose en la experiencia de los estudiantes en la práctica laboral.
- relacionar la clase con hechos ocurridos de la vida real y su interrelación con los aspectos formativos y educativos del contenido que se imparte.
- utilizar situaciones comunicativas relacionadas con la especialidad donde el estudiante se identifique como futuro obrero que sabe utilizar el idioma.
- al orientar las tareas de aprendizaje, el profesor debe controlar cuidadosamente si todos los estudiantes han comprendido. Es imprescindible que los estudiantes sepan qué van hacer, cómo lo van hacer y para qué les sirve lo que van hacer

- apoyar la presentación y práctica de las funciones y nociones con láminas, objetos reales, fotos o cualquier medio visual que facilite el proceso inferencial de significados en la clase.
- el profesor puede presentar las funciones y nociones a través de la relación profesor-alumno, alumno-profesor en intercambios breves y posteriormente dejar que la actividad se desarrolle entre ellos, incentivando su verdadero rol protagónico y aumente la participación en la clase.
- aplicar ejercicios dirigidos a estimular el desarrollo de la memoria mediata e inmediata.
- el profesor debe dar un tiempo natural para que los estudiantes desarrollen las tareas (en dependencia del grado de complejidad de las mismas) y evitar la tendencia a la ejecución (responder sin pensar)
- el profesor debe recorrer el aula controlando el trabajo de los estudiantes mientras estos trabajan de manera independiente y ayudando a los rezagados, teniendo en cuenta la zona de desarrollo próximo (ZDP)
- el profesor debe estimular la participación de los estudiantes del grupo, de forma tal que todos puedan interactuar en las diferentes situaciones ofrecidas en el contexto de la clase.

Ninguna de estas sugerencias funciona como un fórmula en el contexto del aula debido a la naturaleza psicosocial de los estudiantes que interactúan en ella, a la relación del proceso de enseñanza aprendizaje y a las condiciones reales que tienen los diferentes centros politécnicos de la Educación Técnica y Profesional en su particularidad, sin embargo, pueden ser aplicadas una vez que se realice una buena caracterización psicopedagógica personalizada, con un acertado diagnóstico académico efectivo y un estudio detallado de las relaciones interpersonales en el grupo.

## CONCLUSIONES

1. Solo en condiciones de comunicación el estudiante profundiza en el proceso de socialización, en el desarrollo de su personalidad y en la adquisición del lenguaje.
2. La clase de inglés, no queda al margen de estas generalidades psicopedagógicas, ellas sirven de herramientas de gran valor teórico para la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura inglés y favorecer el aprendizaje del idioma inglés de las especialidades de servicios en el contexto de la educación técnica y profesional.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Batista Hernández, N., Montalvo Villalva, I., & Intriago Alcívar, G. C. (2016). Responsabilidad social, pobreza, derecho ambiental y naturaleza. *Revista Magazine de las Ciencias*. ISSN: 2528-8091, 1- 6.
2. Estupiñan Ricardo, J., & De Mora Litardo, K. (2017). La influencia de la programación neurolingüística en estudiantes universitarios en la República de Ecuador. *Luz*. ISSN: 1814-151X, 104-113.
3. Estupiñan Ricardo, J., Cherrez Cano, I. M., Intriago Alcívar, G. C., & Torres Vargas, R. J. (2016). Neurociencia cognitiva e inteligencia emocional. La gestión pedagógica en el contexto de la formación profesional. *Didasc@lia: Didáctica y Educación*. ISSN: 2224-2643, 1-8.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Álvarez de Zayas, C. M. (1996). *Hacia una escuela de Excelencia*. Editorial Pueblo y Educación: La Habana, Cuba.
2. Álvarez de Zayas, C. M. (1997). *La Escuela en la Vida*. Editorial Pueblo y Educación: La Habana, Cuba.
3. Antich de León, R.; Gandarias, C. D. y López, S. E. (1988). *Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras*. Editorial Pueblo y Educación: La Habana, Cuba.
4. Arias, L. G.; Méndez, C. M.; Almenares, A. D. (2000). *Español 7 Hablemos sobre la comprensión de la lectura. Cartas al maestro*. La Habana: Editorial pueblo y Educación.
5. Bermúdez, S. R. y Rebastillo, M. R. (1989). *Teoría y Metodología del Aprendizaje*. Edición Revolucionaria.: La Habana, Cuba.
6. Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño. *Fundamentos de la investigación educativa: Maestría en Ciencias de la Educación: Módulo I [CD ROM]*. La Habana, Cuba.
7. Ministerio de Educación (2006). Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño. *Mención en educación Técnica y Profesional: Maestría en Ciencias de la Educación: Módulo III: Segunda y Tercera parte*, p. 93. Edición: Pueblo y Educación: La Habana, Cuba.
8. Ortiz, T. E. (1996). *Concepciones Teóricas y Metodológicas sobre Aprendizaje*. Artículo. I S P H. "José de la Luz y Caballero". La Habana, Cuba.

